

582643-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building demolition and wrecking work and earthmoving work – Sanierung und Erweiterung KiTa Ralingen - Abbrucharbeiten

OJ S 162/2026 24/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Ortsgemeinde Ralingen c/o Verbandsgemeinde Trier-Land

R-phost: vergabestelle@trier-land.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanierung und Erweiterung KiTa Ralingen - Abbrucharbeiten

Cur síos: Das für den Um- und Anbau der Kindertagesstätte vorgesehene Grundstück liegt im Ortskern der Ortsgemeinde Ralingen in der Petrusstraße und erstreckt sich über die Flur 11, Flurstücke 68/1, 77/1 und 72/6, Gemarkung Ralingen. Das Abbruchobjekt ist ein eingeschossiges Gebäude mit Satteldach mit Satteldachgauben in Massivbau. Tragende Außenwände, 36,5 er Mauerwerk, Tragende Innenwände 24er Bims, Hbl 2 bzw. Gipskartonwände nichttragend, Fenster aus Kunststoff. Dach in Holzkonstruktion und Dachverkleidung aus Tonziegel.

Aitheantóir an nós imeachta: 4c59286a-b026-4530-9146-2f39cd050824

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45110000 Building demolition and wrecking work and earthmoving work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Trier-Saarburg (DEB25)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: §123 GWB – Zwingende Ausschlussgründe (bei rechtskräftiger Verurteilung, auch von Leitungspersonen) 1 Bildung krimineller Vereinigungen (§129 StGB) 2 Terrorismus / Terrorismusfinanzierung (§§129a, 129b, 89a, 89c StGB) 3 Geldwäsche, Terrorismusfinanzierung (§261 StGB) 4

Menschenhandel (§232 StGB) 5 Bestechlichkeit/Bestechung (§§299, 299a, 299b, 108e StGB) 6 Betrug, Subventionsbetrug, Computerbetrug (§§263, 263a, 264 StGB) zum Nachteil der EU-Haushalte 7 Bestechung/Bestechlichkeit von Amtsträgern (§§331–334 StGB) 8 Beschäftigung von Ausländern ohne Aufenthaltstitel (§§10a, 11 SchwarzArbG i.V.m. AufenthG) 9 Vorenthalten von Arbeitsentgelt (§266a StGB) 10 Steuerhinterziehung, Vorenthalten von Steuern/Beiträgen (§370 AO) 11 Verstoß gegen §21 SchwarzArbG / §19 MiLoG (Mindestlohn) → Selbstreinigung nach §125 GWB möglich (Schadenswiedergutmachung, Kooperation, technisch-organisatorische Maßnahmen). §124 GWB – Fakultative Ausschlussgründe (öffentlicher Auftraggeber entscheidet nach Ermessen) Nr. Tatbestand 1 Verstoß gegen umwelt-, sozial- oder arbeitsrechtliche Verpflichtungen 2 Insolvenz, Zahlungsunfähigkeit, Liquidation, Vermögensverwaltung durch Insolvenzverwalter, eingestelltes Geschäftsbetrieb, vergleichbares Verfahren 3 Nachweislich schwere Verfehlung, die Integrität in Frage stellt 4 Vereinbarungen mit anderen Unternehmen zur Verhinderung/Einschränkung/Verfälschung des Wettbewerbs (Kartellabsprachen) 5 Interessenkonflikt, der nicht anders wirksam behoben werden kann 6 Vorbefassung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens mit Wettbewerbsverzerrung, nicht anders behebbar 7 Erhebliche/fortdauernde Mängel bei Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags oder einer Konzession (Kündigung, Schadensersatz, vergleichbare Sanktionen) 8 Erhebliche Täuschung bei Auskünften zur Eignungsprüfung, Zurückhalten von Auskünften, keine Vorlage von Nachweisen 9 Versuch der unzulässigen Einflussnahme auf Entscheidungsfindung des Auftraggebers 10 Russland-Sanktionen

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Abbrucharbeiten

Cur síos: Das für den Um- und Anbau der Kindertagesstätte vorgesehene Grundstück liegt im Ortskern der Ortsgemeinde Ralingen in der Petrusstraße und erstreckt sich über die Flur 11, Flurstücke 68/1, 77/1 und 72/6, Gemarkung Ralingen. Das Abbruchobjekt ist ein eingeschossiges Gebäude mit Satteldach mit Satteldachgauben in Massivbau. Tragende Außenwände, 36,5 er Mauerwerk, Tragende Innenwände 24er Bims, Hbl 2 bzw. Gipskartonwände nichttragend, Fenster aus Kunststoff. Dach in Holzkonstruktion und Dachverkleidung aus Tonziegel.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0001 VGTL_111_2026_25_1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45110000 Building demolition and wrecking work and earthmoving work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Trier-Saarburg (DEB25)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angaben, die mit dem Angebot vorzulegen sind: --- 1.) Eigenerklärung zum Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der Maßnahme vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. --- Für die vorgenannten Auskünfte (Eigenerklärungen) sind entsprechende Formblätter den Vergabeunterlagen beigelegt (Formblatt 124). Ebenso zugelassen ist die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) als vorläufiger Beleg der Eignung. Eigenerklärungen und Eignungsnachweise, die durch Präqualifizierung geführt werden, sind zugelassen. Die durch Präqualifizierung geführten Eigenerklärungen und Eignungsnachweise müssen die gestellten auftragsbezogenen Mindestanforderungen nachweisen. --- Die Vergabestelle behält sich vor, Auskünfte und Bestätigungen/Nachweise, die zur Überprüfung der Eigenerklärung dienen, zu verlangen bzw. einzuholen. --- Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte/Nachweise für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. --- Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung eines Dritten (Nachunternehmer, Eignungsleihe) bedienen, sind die Auskünfte erforderlichenfalls auch von Dritten abzugeben. Die Vergabestelle behält sich vor, weitere Erklärungen oder Nachweise zur Eignung anzufordern.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zum Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der Maßnahme vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. --- Für die vorgenannten Auskünfte (Eigenerklärungen) sind entsprechende Formblätter den Vergabeunterlagen beigelegt (Formblatt 124). Ebenso zugelassen ist die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) als vorläufiger Beleg der Eignung. Eigenerklärungen und Eignungsnachweise, die durch Präqualifizierung geführt werden, sind zugelassen. Die durch Präqualifizierung geführten Eigenerklärungen und Eignungsnachweise müssen die gestellten auftragsbezogenen Mindestanforderungen nachweisen. --- Die Vergabestelle behält sich vor, Auskünfte und Bestätigungen/Nachweise, die zur Überprüfung der Eigenerklärung dienen, zu verlangen bzw. einzuholen. --- Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte/Nachweise für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. --- Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung eines Dritten (Nachunternehmer, Eignungsleihe) bedienen, sind die Auskünfte erforderlichenfalls auch von Dritten abzugeben. Die Vergabestelle behält sich vor, weitere Erklärungen oder Nachweise zur Eignung anzufordern

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1.) Erklärung, ob und hinsichtlich welcher Leistungen sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen bedient. --- 2.) ggf. Erklärung, dass die Kapazitäten anderer Unternehmen im Auftragsfall zur Verfügung stehen (Formblatt 236 Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen). --- Die Vergabestelle behält sich vor, weitere

Auskünfte und Bestätigungen/Nachweise, die zur Überprüfung der Eigenerklärung dienen, zu verlangen bzw. einzuholen. --- Für die vorgenannten Auskünfte (Eigenerklärungen) sind entsprechende Formblätter den Vergabeunterlagen beigelegt (Formblatt 235, 236). Ebenso zugelassen ist die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung (EEE) als vorläufiger Beleg der Eignung. Eigenerklärungen und Eignungsnachweise, die durch Präqualifizierung geführt werden, sind zugelassen. Die durch Präqualifizierung geführten Eigenerklärungen und Eignungsnachweise müssen die gestellten auftragsbezogenen Mindestanforderungen nachweisen.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Siehe Vergabeunterlagen.

Cur síos: Preis 100%

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.subreport.de/E68333119>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.subreport.de/E68333119>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 23/09/2026 09:45:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 30 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nach Ermessen des Auftraggebers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden. Zusätzliche Informationen: Die Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach §16a EU VOB/A.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 23/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima
Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle gemäß den Fristen des § 160 Abs. 3 GWB elektronisch in Textform über die Vergabepattform zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen bei der benannten Vergabekammer einen Nachprüfungsantrag zu stellen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Ortsgemeinde Ralingen c/o Verbandsgemeinde Trier-Land

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Ortsgemeinde Ralingen c/o Verbandsgemeinde Trier-Land

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Ortsgemeinde Ralingen c/o Verbandsgemeinde Trier-Land

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Ortsgemeinde Ralingen c/o Verbandsgemeinde Trier-Land

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Ortsgemeinde Ralingen c/o Verbandsgemeinde Trier-Land

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Ortsgemeinde Ralingen c/o Verbandsgemeinde Trier-Land

Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID 072355007000-001-48

Seoladh poist: Gartenfeldstr. 12

Baile: Trier

Cód poist: 54295

Foroinn tíre (NUTS): Trier, Kreisfreie Stadt (DEB21)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabestelle@trier-land.de

Teil.: +4906519798135

Seoladh idirlín: <https://trier-land.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Ministerium für Wirtschaft, Tourismus, Energie und Klima

Uimhir chlárúcháin: t: 06131-162113

Baile: Mainz

Cód poist: 55116

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

Róil na heagraíochta seo:

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú

:

f49b8488-c749-4780-9bac-bca5720202f2-01

An phríomhchúis leis an athrú

:

Ceartúchán - foilsitheoir

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: db6fa767-d59e-4008-a2b3-bb64bad9aa91 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 21/08/2026 08:17:34 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 582643-2026

Uimhir eagráin IO S: 162/2026

Dáta foilsithe: 24/08/2026